

ARDESTO™

КАВОВАРКА

Інструкція з експлуатації

COFFEE MAKER

Instruction manual



FCM-D3200

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед першим використанням і збережіть її для подальшого використання в якості довідкового матеріалу.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання пристрою дотримуйтесь основних заходів безпеки:

1. Не занурюйте пристрій або кабель живлення у воду або інші рідини.
2. Цим приладом можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу та якщо вони розуміють небезпеку, пов'язану з цим.
3. Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, якщо вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку і не перебувають під наглядом. Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей віком до 8 років місці.
4. Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.
5. У разі пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, має проводити виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал.
6. Прилад призначений для використання у побутових та умовах, зокрема:

- в кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих умовах;
 - в фермерських будинках;
 - клієнтами в готелях, мотелях, та іншій інфраструктурі житлового типу;
 - в умовах режиму пансіону проживання плюс сніданок.
7. Перед використанням переконайтеся, що напруга розетки відповідає значенню напруги, вказаному на кавоварці.
 8. Пристрій має бути заземлено.
 9. Необхідний ретельний нагляд, якщо пристрій використовується поряд із дітьми.
 10. Не розміщуйте кавоварку на гарячих поверхнях або поруч із джерелами вогню, щоб не пошкодити її.
 11. Відключайте пристрій від електромережі перед чищенням і коли він не використовується. Дайте пристрою повністю охолонути, перш ніж знімати або встановлювати деталі.
 12. Не використовуйте пристрій із пошкодженим кабелем або вилок, а також якщо пристрій несправний, впав або пошкоджений будь-яким чином. Зверніться в авторизований сервісний центр для діагностики або ремонту.
 13. Використовуйте тільки рекомендовані виробником аксесуари, щоб уникнути травм або пошкодження пристрою.
 14. Розміщуйте пристрій на рівній поверхні, слідкуйте за тим, щоб кабель живлення не звисав із краю стола або стільниці.
 15. Стежте за тим, щоб кабель живлення не торкався гарячої поверхні пристрою.
 16. Деякі частини пристрою під час роботи нагріваються, не торкайтеся до них руками.

17. Ніколи не залишайте порожній кавник на нагрівальній пластині, інакше кавник може тріснути.
18. Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
19. Попередження: неправильне використання може призвести до травм.
20. Після використання поверхня нагрівальної пластини піддається впливу залишкового тепла.
21. Неочищена вода може завдати шкоди кавоварці та вивести її з ладу. Рекомендується використовувати очищену, фільтровану воду.

ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

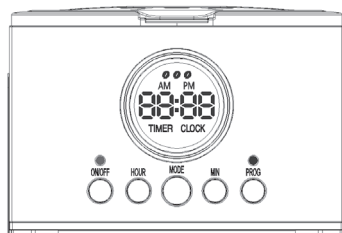
КОМПЛЕКТАЦІЯ

Кавоварка в зборі (з кавником) – 1 шт.

Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) - 1 шт.

Мірна ложка для кави – 1 шт.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ



Перед першим використанням промийте кавоварку теплою водою таким чином:

1. Налийте 1500 мл води в резервуар для води.
2. Встановіть нейлоновий фільтр у воронку (не додавайте каву), потім закрийте кришку резервуара для води.
3. Помістіть кавник на нагрівальну пластину.
4. Підключіть до джерела живлення, на дисплеї відобразиться «12:00».

5. Натисніть кнопку «ON/OFF» один раз, засвітиться червоний індикатор, вода почне витікати автоматично через деякий час.
6. Після того, як вода перестане крапати, вилийте воду з кавника й ретельно промийте його.

ПРИГОТУВАННЯ КАВИ

1. Відкрийте кришку резервуара для води й наповніть його питною водою до позначки максимального рівня.
2. Додайте мелену каву в нейлоновий фільтр за допомогою мірної ложки з розрахунку ложка кави на чашку води.
3. Закрийте кришку резервуара для води, потім підключіть кавоварку до джерела живлення, на дисплеї відобразиться «12:00».
4. Вставте нейлоновий фільтр у воронку.
5. Помістіть кавник на нагрівальну пластину, стежачи за тим, щоб центральна лінія кавника збігалася з лінією воронки.
6. Натисніть кнопку «ON/OFF» один раз, засвітиться червоний індикатор, кава почне витікати автоматично через деякий час. Примітка: ви можете в будь-який момент вийняти кавник, але стежте за тим, щоб кава не виливався через край воронки.

ВСТАНОВЛЕННЯ ГОДИННИКА Й ПРОГРАМУВАННЯ АВТОМАТИЧНОГО ЗАПУСКУ (тільки для крапельного приготування кави)

Пристрій має функцію попереднього налаштування після підготовки:

1. Натисніть кнопку «PROG», щоб встановити поточний час.
2. Коли на дисплеї з'явиться ГОДИННИК, натисніть кнопки «HOUR» і «MIN», щоб встановити час з 0:00 до 23:59.
3. Коли на дисплеї з'явиться ТАЙМЕР, натисніть кнопки «HOUR» і «MIN», щоб встановити час автоматичного ввімкнення з 0:00 до 23:59.
4. Тричі натисніть кнопку «PROG» - засвітиться синій індикатор та кавоварка перейде в режим автоматичного приготування.

Коли настане запрограмований час – згасне синій індикатор / загориться червоний – кавоварка почне приготування кави. Кавоварка автоматично вимкнеться через 35 хвилин після завершення приготування.

5. Натискаючи кнопку «MODE» виберіть міцність кави від 1 до 3    відповідно:  - легка кава  - помірна  - міцна
6. Щоб миттєво запустити процес приготування кави натисніть один раз кнопку «ON/OFF» - загориться червоний індикатор та відразу розпочнеться приготування кави. Кавоварка автоматично вимкнеться через 35 хвилин по завершенню приготування.
7. Щоб повернути кавоварку в режим очікування – двічі натисніть кнопку «ON/OFF»

УВАГА: не залишайте кавоварку без нагляду під час приготування кави, оскільки іноді потрібне регулювання вручну!

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

1. Відключіть кавоварку від електромережі та дайте їй повністю охолонути перед чищенням.
2. Регулярно очищайте корпус кавоварки, резервуар для води, ізоляційну пластину, воронку, фільтр і кавник. Примітка: не використовуйте для чищення спирт або розчинники. Не занурюйте корпус у воду.
3. Відкрийте кришку резервуара для води та вийміть воронку й фільтр або поверніть воронку проти годинникової стрілки, а потім вийміть воронку й фільтр, після чого очистьте їх м'яким засобом для чищення та промийте чистою водою.
4. Промийте всі деталі у воді й ретельно просушіть їх.

ОЧИЩЕННЯ КАВОВАРКИ ВІД НАКИПУ

Щоб кавоварка працювала ефективно, її необхідно очищати від накипу. Для очищення від накипу використовуйте спеціальний засіб від накипу для кавоварок (засіб для декальцинації кавомашин). Використовуйте лише ту кількість, яка вказана на етикетці засобу.

Влийте суміш засобу та води в резервуар для води та промийте кавоварку, як описано в розділі «Перед першим використанням».

Також для видалення накипу можна використовувати лимонну кислоту. Співвідношення води та лимонної кислоти повинно становити 100:3.

Після очищення засобом промийте кавоварку чистою водою кілька разів, як описано в розділі «Перед першим використанням».

Частота необхідності видалення накипу залежить від жорсткості води та частоти використання пристрою.

Неочищена вода може завдати шкоди кавоварці та вивести її з ладу. Рекомендується використовувати очищену, фільтровану воду.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	РІШЕННЯ
Вода витікає з кавника.	Кавник встановлений неправильно.	Слідкуйте за тим, щоб центральна лінія кавника збігалася з отвором воронки.
Кава витікає надто повільно або переливається через край знімної воронки.	Кава змелена занадто дрібно або містить занадто багато жиру.	Використовуйте кави більш грубого помелу.
	Нейлоновий фільтр забруднений.	Промийте нейлоновий фільтр чистою водою.
Осад у кавнику.	На нагрівальній трубці є наліт	Див. розділ «Очищення кавоварки від накипу».
Тече вода з нижньої частини кавоварки.	Протікає корпус.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
Кавоварка перестає працювати.	Кавоварка перегрівается, у результаті чого спрацьовує автоматична система захисту.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
Низька температура кави.	Не вистачає води.	Налийте достатню кількість води.

Не розбирайте пристрій самостійно, якщо причина несправності невідома, зверніться в авторизований сервісний центр.

УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які ви можете утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені аббревіатурами (a) та цифрами (b) з наступним значенням:
1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.



Утилізуйте пакувальні матеріали екологічно. Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які слід утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Щоб допомогти захистити навколишнє середовище, будь ласка, утилізуйте виріб належним чином після закінчення терміну його експлуатації, а не разом з побутовими відходами. Інформацію про пункти збору та години їх роботи можна отримати у місцевих органах влади.



Зверніться до місцевого органу з утилізації відходів для отримання більш детальної інформації про те, як утилізувати прилад після закінчення його експлуатації.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів, що не погіршують експлуатаційні якості.

Read this instruction manual thoroughly before using and save it for future reference.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Do not immerse appliance or power cord into water or any other liquids.
2. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years of age.
4. Children should not play with the appliance.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or similarly qualified personnel to avoid danger.
6. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - farm houses
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments

- bed and breakfast type environments;
- 7. Before using it, check that the voltage of wall outlet corresponds to coffee maker rating plate.
- 8. The appliance must be earthed.
- 9. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children.
- 10. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire, avoid to be damaged.
- 11. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance to cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
- 12. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- 13. The use of accessory which is not recommended by manufacturer may cause injury to persons or damage to appliance.
- 14. Place appliance on flat surface or table, do not hang its power cord over the edge of table or counter.
- 15. Ensure that the power cord does not touch hot surface of appliance.
- 16. Some parts of appliance is hot when operated, so do not touch with hand directly.
- 17. Never leave the empty carafe on the keeping warm plate otherwise the carafe is liable to crack.
- 18. Do not use outdoors.
- 19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 20. Warning: Misuse may cause injury.
- 21. The heating element surface is subject to residual heat after use.

22. Untreated water can damage the coffee maker and cause it to malfunction. It is recommended to use purified, filtered water.

HOUSEHOLD USE ONLY

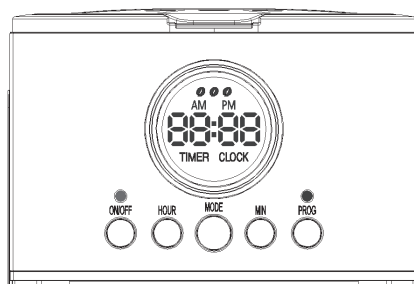
EQUIPMENT

Coffee maker assembly (with coffee pot) - 1 pc

Instruction manual (warranty card is included) - 1 pc

Measuring spoon for coffee – 1 pc

BEFORE THE FIRST USE



To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should rinse the coffee maker with warm water as follows:

1. Pour 1500ml water into water tank.
2. Set nylon filter in funnel (add no coffee ground), then cover up water tank cover.
3. Place drip carafe on keeping warm plate.
4. Connect to power source, "12:00" will show on display.
5. Press ON/OFF button once, the red indicator is illuminated, coffee will drop out automatically after a while.
6. After water not dropping out any more, you can pour the water in each container out then clean them thoroughly, now you can start brewing.

MAKE DRIP COFFEE

1. Open the water tank cover, pour proper drinking water into water tank according to the mark in the tank.
2. Add ground coffee to nylon filter with measuring spoon, a spoon ground coffee power can make a cup of top-grade coffee, but you can adjust according to the taste yourself.
3. Cover up water tank cover, then connect the appliance to power supply source, the display will show 12:00.
4. Set nylon mesh into funnel.
5. Push drip carafe on keeping warm plate, pay attention to let center line of carafe aligns with that of funnel.
6. Press down ON/OFF button once, the red indicator is illuminated, coffee will drop out automatically after a while.
Note: at any time, you can take out carafe to serve but the time cannot exceed 30 seconds, otherwise the coffee may overflow from the edge of funnel.

SET THE CLOCK AND PROGRAMMING AUTOMATIC START-UP (only fit for making drip coffee)

The appliance has a presetting function, after preparing:

1. Press PROG button, you can set currently time and present time.
2. When LED display CLOCK, press HOUR key and MIN key to finish currently time from 0:00 to 23:59.
3. When LED display TIMER, press HOUR key and MIN key to set time for auto power on from 0:00 to 23:59.
4. Press PROG button three times and the blue lamp on, the unit enter making coffee state. The blue lamp off and red lamp on, the unit enter making coffee for when reservation time was arrived, and will shut off after 35 minutes.
5. The intensity of aroma can be selected by choosing one "☉", two "☉☉"; or ☉☉☉ three coffee beans "when pushing the «Mode» button.

6. Press ON/OFF one time and the red lamp on, the unit enter making coffee state, and will shut off after 35 minutes after brewing finished.
7. Press ON/OFF key twice time, return to wait.

WARNING: Do not leave the coffee maker unattended during making the coffee, as you need operate manually sometimes!

CLEAN AND MAINTENANCE

1. Cut off power source and let the coffee maker cool down completely before cleaning.
2. Clean housing of coffee maker with moisture-proof sponge often and clean water tank, drip insulation board, funnel, filter screen and drip carafe regularly then dry them.
Note: Do not clean with alcohol or solvent cleanser. Never immerse the housing in water for cleaning.
3. Open the water tank cover, get out the funnel and filter screen or anticlockwise rotate the funnel, then get out the funnel and filter screen (this is two kinds of common modes for getting out the funnel of drip coffee machine), then you can clean it with cleanser, but at last you must rinse with clear water.
4. Clean all the attachments in the water and dry thoroughly.

DESCALING THE COFFEE MAKER

In order for the coffee maker to work efficiently, it must be descaled. For descaling, use a special descaling agent for coffee machines. Use only the amount indicated on the product label of descaling agent.

Pour the mixture of detergent and water into the water tank and rinse the coffee maker as described in the «Before first use» section.

You can also use citric acid to remove scale. The ratio of water and citric acid should be 100:3.

After cleaning with the product, rinse the coffee maker with clean water several times as described in the “Before first use” section.

The frequency with which descaling is required depends on the hardness of the water and how often the appliance is used.

Untreated water can damage the coffee maker and cause it to malfunction. It is recommended to use purified, filtered water.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	CAUSE	CORRECTIONS
Carafe leakage water or water leaks out from lid of jug	The jug is not located properly	Let centreline of jug aligns with leakage opening of funnel well.
The coffee drops too slowly or overflows from the edge of removable funnel	Coffee powder is too fine or contain too fat	Use coarser coffee powder.
	Nylon filter too dirty	Clean nylon filter with clear water.
Coffee residue in jug	Heating tube contains incrustation	Refer to Descaling the coffee maker
Water leaks from the bottom of coffee maker.	Leak water in the unit	Do not use the coffee maker again, contact with certified serving center.
The coffee maker can not work any more.	The coffee maker heats in abnormal state, which causes its automatic safety protective system is activated.	The coffee maker should be able to rework after keeping still for 30 seconds, otherwise contact with certified serving center.
Coffee temperature is lower	lack water	Fill enough water

Do not take apart the appliance by yourself if the cause of failure is not found, you had better contact certified serving center.

DISPOSAL

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.



Dispose of the packaging materials environmentally. The packaging is made entirely of recyclable materials which should be disposed of at local recycling facilities.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The manufacturer reserves the right to make changes in the technical characteristics and design of the products without prior notice, which do not impair the operational qualities.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недейсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника проводиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card. In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервіс не обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відірвні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.

We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer Signature _____

Warranty card / Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

Address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Coupon/Талон № 3

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 2

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 1

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання